

國立中山大學運動場館個人使用收費基準

Guidelines on Charges for the Use of Sports Venues

107 年 5 月 9 日本校 106 學年度第 2 學期第 5 次學生事務處組長會議通過
107 年 5 月 23 日本校 106 學年度第 3 次行政協調會議通過
107 年 6 月 20 日本校 106 學年度第 2 學期第 8 次行政會議通過
107 年 6 月 22 日 107 學年度第 2 次校務基金管理委員會會議通過
109 年 10 月 28 日本校 109 學年度第 1 學期第 4 次學生事務處組長會議修正通過
109 年 11 月 11 日本校 109 學年度第 1 學期第 6 次行政會議修正通過
109 年 12 月 11 日本校 109 學年第 3 次校務基金管理委員會會議修正通過
111 年 3 月 30 日本校 110 學年第 4 次行政會議修正通過
111 年 9 月 7 日本校 111 學年度第 1 學期第 1 次學生事務處組長會議通過
111 年 10 月 12 日本校 1 學年度第 2 次行政協調會議通過
111 年 11 月 2 日本校 111 學年第 5 次行政會議修正通過
Amended and approved at 5th Executive Meeting on November 2, 2022
111 年 12 月 9 日本校 111 學年第 3 次校務基金管理委員會會議修正通過
Amended and approved at 3rd University Endowment Fund Management Committee on December 9, 2022
113 年 5 月 15 日本校 112 學年度第 2 學期第 7 次學生事務處組長會議通過
113 年 5 月 22 日本校 112 學年度第 4 次行政協調會議通過
113 年 5 月 29 日本校 112 學年第 8 次行政會議修正通過

一、 本校運動場館個人使用及收費基準依本校「運動場館管理要點」第三點訂定之。

I. These guidelines are formulated in accordance with Article 3 of the *Guidelines on Sports Venue Management*.

二、 本校各體育場館除體育教學及運動代表隊使用不收費外，校內、外人人員使用各運動場館得辦理運動證或以一卡通單次扣款使用（各場館均不接受現金及一卡通儲值）。

II. The use of sports venues and facilities is free of charge for the University physical education courses and its sports teams. Others such as the University students, faculty, staff, and local residents shall present the NSYSU sport card or use iPass payment per admission. (Neither cash payment nor iPass top-up is feasible in all sports venues and facilities.)

凡持有身心障礙手冊者憑有效期限內之身心障礙證明，主動出示證明後得免費使用各場館。經需求評估結果需人陪伴者，必要陪伴者一名得以原身份收費標準半價陪同入場，陪伴者須同進同出。

Disability card holders may be entitled to use all venues free of charge upon presenting valid proof of disability within the specified validity period. Based on the assessment of needs, individuals requiring assistance may be accompanied by one necessary caregiver who can enter at half the regular admission fee. The companion must go in and out together with the disabled.

凡本校教職員工（含約聘僱人員）之配偶及直系親屬，應辦理眷屬證，始得依本校教職員工標準收費；關係人離職時，眷屬證一併失效；已有運動證者，不需辦理眷屬證。申辦眷屬證時請攜帶關係人職員證、身份證明文件、本人 1 吋照片一張及工本費新臺幣 50 元至管理單位辦公室（體育館 1 樓）辦理。

Spouses or direct relatives of the University employees (including those contract employed) shall apply for a relative card before paying as employees, with the card voided once the employees leave their jobs. Those who possess NSYSU sports cards need not apply for the relative card. Application for the relative card shall be submitted to the management unit on the first floor of the gymnasium with the employment ID, the applicant's one-inch photo and national ID, and a fee of TWD 50.

學校鄰近社區居民（鼓山區之登山里、峰南里、麗興里、新民里、延平里、維生里、惠安里、壽山里、哨船頭里、桃源里）及未滿 140 公分兒童，得以優惠人員身分使用本校運動場館。

Local residents of Gushan District (including Deng-Shan, Feng-Nan, Li-Xing, Xin-Min, Yan-Ping, Wei-Sheng, Hui-An, Shou-Shan, Shao-Chuan-Tou, and Tao-Yuan) and any child under the height of 140 cm are eligible for a concession price.

三、運動證使用規範：

III. Fees of the Sports Card and its accessible venues

(一) 收費標準與適用場館：

(1) Charges and applicable venues:

一般運動證：使用於第一體適能中心、游泳池、網球場、體育館。 General Sports Cards: First Fitness Center, Swimming Pool, Tennis Court, Gymnasium					
身分 Stat us 收費 Fees	本校 University			優惠人員 Concession	校外人員 Others
	學生 Students	教職員工 (含眷屬) Employees (relatives)	校友 Alumni		
半年費 Half year	TWD480	TWD 960	TWD 1,440	TWD 3,000	TWD 3,600
年費 Full year	TWD 800	TWD 1,600	TWD 2,400	TWD 5,000	TWD 6,000

健身證：使用於第一、第二體適能中心。 Fitness Sports Cards: First Fitness Center, Second Fitness Center					
身份 Status 收費 Fees	本校 University			優惠人員 Concession	校外人員 Others
	學生 Students	教職員工 (含眷屬) Employees (relatives)	校友 Alumni		
半年費 Half year	TWD 900	TWD 1,500	TWD 2,100	TWD 4,500	TWD 5,500
年費 Full year	TWD 1,500	TWD 2,500	TWD 4,000	TWD 8,000	TWD 10,000

全能運動證：使用於第一、二體適能中心、游泳池、網球場、體育館。 Full Sports Cards: First Fitness Center, Second Fitness Center, Swimming Pool, Tennis Court, Gymnasium						
收費 Fees	身份 Status	本校 University			優惠人員 Concession	校外人員 Others
		學生 Students	教職員工 (含眷屬) Employees (relatives)	校友 Alumni		
半年費 Half year		TWD 1,100	TWD 2,000	TWD 2,800	TWD 5,500	TWD 6,500
年費 Full year		TWD 2,000	TWD 3,800	TWD 4,500	TWD 9,000	TWD 12,000

網球運動證：限使用網球場。 Tennis Cards : For Tennis Court					
身份 Status 收費 Fees	本校 University			優惠人員 Concession	校外人員 Others
	學生 Students	教職員工 (含眷屬) Employees (relatives)	校友 Alumni		
半年費 Half year	360 元	720 元	1,080 元	1,440 元	1,800 元
年費 Full year	600 元	1,200 元	1,800 元	2,400 元	3,000 元

(二) 有效期限：運動證核發日起半年/一年內有效。

(2) Expiry date: 6 months/1 year from the date of issue

(三) 注意事項：

(3) Notes:

1. 運動證非本人不得使用，管理人員有權要求出示相關證件以供查驗。
 - i. Sports cards shall not be used by anyone other than the card holder. The administrative staff retains the right to check other IDs for verification.
2. 運動證持有人需於運動證有效期間內維持原辦證身分，一旦不具有該身分，則該證自動失效。
 - ii. Sports card holders are to remain the same status as when the card is issued during the valid period, and the card shall become void once the status is changed.

(四) 申辦手續：

(4) Application procedure:

1. 線上申請：具本校磁卡(IC)識別證之教職員工生於線上申請 (https://sis.nsysu.edu.tw/SCMS/scms_login.php)及繳費。
 - i. Online application: The University employees and students who hold the IC identification can apply and pay online at https://sis.nsysu.edu.tw/SCMS/scms_login.php
2. 臨櫃申請：由本人備妥身分證明文件親至管理單位辦公室(體育館1樓)辦理及繳費。
 - ii. On-site application: The applicant shall bring valid identification documents and the fee to the management unit on the first floor of the gymnasium.

(五) 退費方式：

(5) Refunds:

運動證持有人得於發證日起三個月內，檢附收據及運動證向管理單位申請退費：使用未滿一個月者，退還百分之八十證費；使用一個月以上，未滿三個月者，退還百分之五十證費；使用超過三個月以上，不得再請求退費。

Within three months from the date of issue, sports card holders may apply to the management unit for a refund by presenting the receipt and the card: an 80% refund if the card is used less than one month and a 50% refund if the card is used for over one month but less than

three months. The card holder shall not ask for a refund if the card is used for more than three months from the date of issue.

四、單次入場收費標準（一卡通）：（單位：新臺幣/人次）

IV. Prices for single entry (paid with iPass only): (TWD/person)

場館 Venue	身份 Status 收費 Fee	本校 University			優惠 人員 Conce- ssion	校外 人士 Others
		學生 Students	教職員工 (含眷屬) Employees (relatives)	校友 Alumni		
游泳池 Swimming Pool	平日 Weekdays	15	30	45	50	60
	假日 Holidays	30	45	50	50	60
體育館 Gymnasium	平日 Weekdays	免費 Free	免費 Free	45	不開放 Closed	不開放 Closed
	假日 Holidays	30	30	50	50	60
第一體 適能中心 First Fitness Center	平日 Weekdays	10:00~13:45 免費 Free 14:00~18:45 15 元	10:00~13:45 免費 Free 14:00~18:45 30 元	45	50	60
	假日 Holidays	30	45	50	50	60
網球場 Tennis court	平日 Weekdays	免費 Free	免費 Free	45	50	60
	假日 Holidays	30	45	50	50	60
第二體 適能中心	平日 Weekdays	80	100	110	120	130

Second Fitness Center	假日 Holidays	80	100	110	120	130
-----------------------	----------------	----	-----	-----	-----	-----

五、 運動場館開放使用時間依本校公告。

V. Opening hours of the sports venues are as announced by the University.

六、 本基準經行政會議及校務基金管理委員會通過，陳請校長核定後實施，修正時亦同。

VI. These guidelines are approved by the Executive Meeting, the University Endowment Fund Management Committee, and then the President before implementation. Amendments to these guidelines shall follow the same procedure.